

GARMIN®
Varia Vision™



Podręcznik użytkownika

© 2016 Garmin Ltd. lub jej oddziały

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zgodnie z prawami autorskimi, kopiowanie niniejszego podręcznika użytkownika w całości lub częściowo bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione. Firma Garmin zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian, ulepszeń do produktów lub ich zawartości niniejszego podręcznika użytkownika bez konieczności powiadamiania o tym jakiejkolwiek osoby lub organizacji. Odwiedź stronę internetową www.garmin.com, aby pobrać bieżące aktualizacje i informacje uzupełniające dotyczące użytkowania niniejszego produktu.

Garmin®, logo Garmin, ANT+® oraz Edge® są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów zarejestrowanych w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Garmin Express™, Varia™ oraz Varia Vision™ są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Ten produkt ma certyfikat ANT+®. Odwiedź stronę www.thisisant.com/directory, aby wyświetlić listę zgodnych produktów i aplikacji.

Nr modelu: A02913

Spis treści

Wstęp	1
Ładowanie urządzenia	1
Ogólne informacje o urządzeniu	1
Korzystanie z panelu dotykowego	1
Mocowanie uchwytu na okularach przeciwsłonecznych	1
Mocowanie urządzenia na uchwycie	1
Wskazówki dotyczące instalowania urządzenia Varia Vision	2
Wskazówki dotyczące dostosowywania położenia wyświetlacza	2
Parowanie urządzenia Varia Vision z urządzeniem Garmin®	2
Parowanie urządzenia Varia Vision z urządzeniem Edge 1000	2
Parowanie z urządzeniem Edge 520	2
Parowanie urządzenia z radarem Varia™	2
Wyświetlanie danych radaru Varia na urządzeniu Varia Vision	2
Ustawienia urządzenia	2
Ustawienia wyświetlania	2
Dostosowywanie ekranów danych	3
Informacje o urządzeniu	3
Dane techniczne	3
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia	3
Czyszczenie urządzenia	3
Rozwiązywanie problemów	3
Uchwyt nie pasuje do zausznika okularów przeciwsłonecznych	3
Wyświetlanie informacji o urządzeniu	3
Pomoc techniczna i aktualizacje	3
Aby uzyskać więcej informacji	3
Załącznik	3
Software License Agreement	3
Indeks	5

Wstęp

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Przed rozpoczęciem lub wprowadzeniem zmian w programie ćwiczeń należy zawsze skonsultować się z lekarzem.

Ładowanie urządzenia

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy dokładnie wyczyścić i osuszyć styki oraz obszar wokół nich przed ładowaniem i podłączeniem urządzenia do komputera. Wskazówki dotyczące czyszczenia można znaleźć w załączniku.

Urządzenie jest zasilane wbudowaną baterią litowo-jonową, ładowaną ze standardowego gniazdka lub z portu USB komputera.

UWAGA: Urządzenie nie będzie się ładować, jeśli temperatura otoczenia będzie poza dopuszczalnym zakresem (*Dane techniczne, strona 3*).

- 1 Ustaw wypustki ładowarki w jednej linii ze stykami znajdującymi się z tyłu urządzenia ①, a następnie dociśnij ładowarkę, aż się zatrzasknie.



- 2 Podłącz większą wtyczkę kabla USB do zasilacza sieciowego lub do portu USB komputera.
- 3 Podłącz zasilacz sieciowy do zwykłego gniazdka elektrycznego.
- 4 Całkowicie naładuj urządzenie.
- 5 Dociśnij przyciski ②, aby odłączyć ładowarkę.

Ogólne informacje o urządzeniu



① Przycisk zasilania	Przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
② Czujnik światła otoczenia	Automatycznie wykrywa światło otoczenia i dostosowuje jasność wyświetlacza.
③ Panel dotykowy	Przesuń po nim palcem lub dotknij go, aby obsługiwać urządzenie (<i>Korzystanie z panelu dotykowego, strona 1</i>).
④ Ramię wyświetlacza	Wygnij je, aby dostosować położenie wyświetlacza. UWAGA: Wygięcie ramienia wyświetlacza o ponad 90 stopni może spowodować uszkodzenie urządzenia.
⑤ Wyświetlacz	Przekręć go, aby dostosować położenie wyświetlacza. UWAGA: Przekręcenie wyświetlacza o ponad 15 stopni może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Korzystanie z panelu dotykowego

Panel dotykowy umożliwia obsługę wielu funkcji urządzenia. Panel dotykowy można obsługiwać za pomocą palca, a także z ubraną rękawiczką.

- Przesuń palcem po panelu dotykowym, aby przewijać ekrany danych, opcje i ustawienia.
Można przesuwając palcem do przodu i do tyłu.
- Przesuń palcem po panelu dotykowym, aby odrzucić powiadomienia.
- Przesuń palcem po panelu dotykowym, aby potwierdzić powiadomienia i alerty.
- Gdy funkcja **Na żądanie/Tylko alert** jest włączona, dotknij dwukrotnie panelu dotykowego, aby wybudzić urządzenie i przełączyć je w tryb snu.

Mocowanie uchwytu na okularach przeciwsłonecznych

- 1 Wybierz rozmiar opaski, który pasuje do zausznika okularów przeciwsłonecznych.

UWAGA: Opaska powinna ciasno przylegać, aby urządzenie nie przesunęło się w trakcie jazdy.

- 2 Przyłóż płaską stronę uchwytu do zausznika okularów przeciwsłonecznych.
- 3 Przymocuj pierwszą opaskę do górnego zaczepu i przeciągnij ją wokół zausznika okularów.

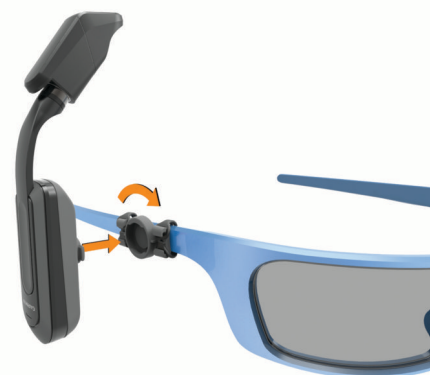


- 4 Przymocuj drugą część opaski do dolnego zaczepu.
- 5 Przymocuj drugą opaskę.

Mocowanie urządzenia na uchwycie

Aby zainstalować urządzenie w uchwycie, najpierw należy zamocować uchwyt na zauszniku okularów.

- 1 Dopasuj rowek na uchwycie do rowka na urządzeniu.
- 2 Delikatnie dociśnij i obróć urządzenie, aż znajdzie się ono na swoim miejscu.



- 3 Dostosuj położenie wyświetlacza przed soczewkami okularów przeciwsłonecznych.

Wskazówki dotyczące instalowania urządzenia Varia Vision

- Do zamontowania urządzenia wybierz taką pozycję na zauszniku okularów przeciwsłonecznych, która nie będzie przeszkadzała w bezpiecznej jeździe rowerem.
- Wybierz opaski, które najlepiej pasują do okularów przeciwsłonecznych.
- Prawidłowo zainstaluj urządzenie.
- Przed rozpoczęciem jazdy najpierw dostosuj położenie wyświetlacza.
- Wybierz się na jazdę próbną w ciągu dnia w jakimś bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące dostosowywania położenia wyświetlacza

- Zanim zaczniesz dostosowywać położenie wyświetlacza, rozłóż zauszniki okularów przeciwsłonecznych.
- Umieść uchwyt w miejscu, w którym wyświetlacz dosięga do soczewek okularowych.
- Zegnij ramię wyświetlacza.
- Obróć wyświetlacz.
- Przesuń uchwyt do przodu lub do tyłu zausznika okularów przeciwsłonecznych.

Parowanie urządzenia Varia Vision z urządzeniem Garmin®

Parowanie to proces nawiązywania połączenia między akcesorium ANT+® (np. urządzeniem Varia Vision) a zgodnym urządzeniem Garmin ANT+ (np. Edge® 1000).

- W celu uzyskania optymalnej wydajności zaktualizuj oprogramowanie urządzenia Edge do najnowszej dostępnej wersji.
- Umieść zgodne urządzenie Garmin w zasięgu akcesorium ANT+ (w odległości nie większej niż 3 m).
- Podczas parowania ustaw się w odległości co najmniej 10 m od innych czujników ANT+.

Po przeprowadzeniu pierwszego parowania zgodne urządzenie Garmin będzie automatycznie rozpoznawać akcesorium ANT+ po każdym jego włączeniu.

Parowanie urządzenia Varia Vision z urządzeniem Edge 1000

Przed przystąpieniem do parowania urządzeń należy zaktualizować oprogramowanie urządzenia Edge. W celu uzyskania optymalnej wydajności zaktualizuj oprogramowanie urządzenia Edge do najnowszej dostępnej wersji.

- 1 Umieść urządzenie Edge w zasięgu akcesorium (w odległości nie większej niż 3 m).
UWAGA: Podczas parowania ustaw się w odległości co najmniej 10 m od innych czujników ANT+.
- 2 Włącz urządzenie Edge.
- 3 Na ekranie głównym wybierz kolejno **✖ > Czujniki > Dodaj czujnik**.
- 4 Włącz akcesorium Varia Vision.
- 5 Wybierz czujnik, a następnie **Dodaj**.

Po sparowaniu akcesorium z urządzeniem Edge na stronie połączeń pojawi się ikona stanu.

Parowanie z urządzeniem Edge 520

Przed przystąpieniem do parowania urządzeń należy zaktualizować oprogramowanie urządzenia Edge. W celu uzyskania optymalnej wydajności należy zaktualizować oprogramowanie Edge do najnowszej dostępnej wersji.

- 1 Umieść urządzenie Edge w zasięgu akcesorium (w odległości nie większej niż 3 m).

UWAGA: Podczas parowania ustaw się w odległości co najmniej 10 m od innych czujników ANT+.

- 2 Włącz urządzenie Edge.
- 3 Na ekranie głównym wybierz kolejno **Menu > Ustawienia > Czujniki > Dodaj czujnik**.
- 4 Włącz akcesorium Varia Vision.
- 5 Wybierz czujnik, a następnie **Dodaj**.

Po sparowaniu akcesorium z urządzeniem Edge na stronie połączeń pojawi się ikona stanu.

Parowanie urządzenia z radarem Varia™

- 1 Umieść urządzenie w zasięgu radaru Varia (w odległości nie większej niż 3 m).

UWAGA: Podczas parowania ustaw się w odległości co najmniej 10 m od innych czujników ANT+.

- 2 Włącz urządzenie Varia Vision.

Po sparowaniu urządzenia z radarem pojawi się strona połączonych urządzeń.

Wyświetlanie danych radaru Varia na urządzeniu Varia Vision

Idź pojeździć.

Po sparowaniu urządzenia Edge z radarem Varia na aktywnym ekranie danych pojawią się informacje.



Dioda LED pozycji pojazdu ① przesuwana jest w górę paska stanu ②, w miarę jak pojazd zbliża się do roweru. Dioda LED zagrożenia ③ i kolumna paska ② zmieniają kolor w zależności od potencjalnego stopnia zagrożenia. Kolor zielony oznacza brak pojazdów w pobliżu. Kolor pomarańczowy oznacza zbliżający się pojazd. Kolor czerwony oznacza pojazd zbliżający się z dużą prędkością. Urządzenie Varia Vision wibruje podczas zmiany stopnia zagrożenia.

Działanie radaru

- Radar wykrywa zbliżające się pojazdy znajdujące się w odległości maksymalnie 140 m.
- Prędkość zbliżającego się pojazdu musi mieścić się w zakresie 10–160 km/h (6–99 mil/h).
UWAGA: Radar nie wykrywa pojazdów poruszających się z taką samą prędkością, z jaką porusza się rower.
- Szerokość wiązki radaru wynosi 40°. Zapewnia to zasięg radaru na typowych zakrętach na drodze.
- Radar może wykryć maksymalnie osiem zbliżających się pojazdów.

Ustawienia urządzenia

Urządzeniami Varia można sterować zdalnie, a ustawienia konfigurować za pomocą zgodnego urządzenia Edge. Instrukcje zawarte w tej części dotyczą urządzenia Edge 1000. Pozostałe zgodne urządzenia Edge korzystają z podobnych ustawień.

Ustawienia wyświetlania

Przejdź do ekranu czujnika Edge, wybierz urządzenie Varia Vision, a następnie Ustawienia wyświetlania.

Automatyczna jasność: Automatycznie ustawia jasność w oparciu o oświetlenie otoczenia.

Tryb wyświetlania: Umożliwia ustawienie trybu wyświetlania jako Ciągłe włączony, aby wyświetlacz był ciągle włączony, lub Na żądanie/Tylko alert, aby zaoszczędzić energię baterii. Tryb Na żądanie/Tylko alert powoduje automatyczne wyłączenie wyświetlacza, gdy nie jest on używany.

Autoprzewijanie: Umożliwia ustawienie szybkości wyświetlania przesuwanych ekranów danych, gdy stoper jest włączony.

Kolor tła: Ustawienie kolorów dziennych lub nocnych w urządzeniu. Opcja Auto umożliwia urządzeniu automatyczne ustawianie kolorów dziennych lub nocnych w oparciu o aktualny czas.

Dostosowywanie ekranów danych

Możesz dostosować wyświetlane pola danych dla każdego ekranu danych.

- 1 W urządzeniu Edge wybierz urządzenie Varia Vision.
- 2 Wybierz **Ekran danych**.
- 3 Wybierz stronę treningu.
- 4 W razie potrzeby włącz ekran danych.
- 5 Wybierz < lub >, aby wybrać **Ukl. pól danych**.
- 6 Wybierz pole danych, które chcesz zmienić.
- 7 Wybierz kategorię.
- 8 Wybierz opcję.

Informacje o urządzeniu

Dane techniczne

Typ baterii	Wbudowana bateria litowo-jonowa
Czas działania baterii	Do 8 godz.
Czas ładowania baterii	Okolo 1,5 godz.
Klasa wodoszczelności	IEC 60529 IPX7 ¹
Zakres temperatury roboczej	Od -20°C do 60°C (od -4°F do 140°F)
Zakres temperatury ładowania	Od 0°C do 45°C (od 32°F do 113°F)
Częstotliwość radiowa/protokół	Protokół komunikacji bezprzewodowej 2,4 GHz ANT [®]

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia

NOTYFIKACJA

Nie wolno przechowywać urządzenia w miejscach, w których występują ekstremalne temperatury, gdyż grozi to jego trwałym uszkodzeniem.

Zabronione jest używanie jakichkolwiek twardych albo ostro zakończonych przedmiotów do obsługi ekranu dotykowego, grozi to bowiem uszkodzeniem ekranu.

Nie należy używać chemicznych środków czyszczących, rozpuszczalników ani środków odstraszających owady, ponieważ mogą one uszkodzić elementy plastikowe.

Czyszczenie urządzenia

NOTYFIKACJA

Po podłączeniu urządzenia do ładowarki nawet najmniejsze ilości potu i wilgoci obecne na urządzeniu mogą spowodować korozję styków elektrycznych urządzeń. Korozja tych elementów może uniemożliwić ładowanie i przesyłanie danych.

- 1 Przetrzyj urządzenie ściereczką zwilżoną łagodnym roztworem czyszczącym.

¹ Urządzenie jest odporne na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

- 2 Wytrzyj do sucha.

Po wyczyszczeniu urządzenie poczekaj, aż zupełnie wyschnie.

Rozwiązywanie problemów

Uchwyt nie pasuje do zausznika okularów przeciwsłonecznych

Urządzenie Varia Vision pasuje do większości okularów przeciwsłonecznych, jednak najlepiej pasuje do okularów z szerokimi, płaskimi zausznikami.

- Należy korzystać z opasek o odpowiednim rozmiarze. Do urządzenia dołączone są opaski w różnych rozmiarach.
- Dostosuj położenie uchwytu na zauszniku okularów.

Wyświetlanie informacji o urządzeniu

Na ekranie urządzenia można wyświetlić identyfikator urządzenia, wersję oprogramowania, informacje prawne dotyczące urządzenia i umowę licencyjną.

- 1 Włącz urządzenie.
- 2 Gdy pojawi się ekran lub logo Garmin, przesunij palcem po panelu dotykowym.
Zostanie wyświetlona strona z informacjami.

Pomoc techniczna i aktualizacje

Garmin Express™ (www.garmin.com/express) umożliwia łatwy dostęp do tych usług w urządzeniach Garmin.

- Rejestracja produktu
- Podręczniki użytkownika
- Aktualizacje oprogramowania

Aby uzyskać więcej informacji

- Odwiedź stronę www.garmin.com/intosports.
- Odwiedź stronę www.garmin.com/learningcenter.
- Odwiedź stronę <http://buy.garmin.com> lub skontaktuj się z dealerem firmy Garmin w celu uzyskania informacji na temat opcjonalnych akcesoriów i części zamiennych.

Załącznik

Software License Agreement

BY USING THE DEVICE, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE FOLLOWING SOFTWARE LICENSE AGREEMENT. PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY.

Garmin Ltd. and its subsidiaries ("Garmin") grant you a limited license to use the software embedded in this device (the "Software") in binary executable form in the normal operation of the product. Title, ownership rights, and intellectual property rights in and to the Software remain in Garmin and/or its third-party providers.

You acknowledge that the Software is the property of Garmin and/or its third-party providers and is protected under the United States of America copyright laws and international copyright treaties. You further acknowledge that the structure, organization, and code of the Software, for which source code is not provided, are valuable trade secrets of Garmin and/or its third-party providers and that the Software in source code form remains a valuable trade secret of Garmin and/or its third-party providers. You agree not to decompile, disassemble, modify, reverse assemble, reverse engineer, or reduce to human readable form the Software or any part thereof or create any derivative works based on the Software. You agree not to export or re-export the Software to any country in violation of the export

control laws of the United States of America or the export control laws of any other applicable country.

Indeks

A

akcesoria 3

B

bateria, ładowanie 1

C

czyszczenie urządzenia 3

D

dane, ekrany 3

dane techniczne 2, 3

dostosowywanie urządzenia 2, 3

E

Edge 2

G

Garmin Express

aktualizowanie oprogramowania 3

rejestrowanie urządzenia 3

I

identyfikator urządzenia 3

instalacja 1, 2

M

mapy, aktualizowanie 3

O

oprogramowanie

aktualizowanie 3

licencja 3

wersja 3

P

panel dotykowy 1

parowanie urządzenia 2

czujniki ANT+ 2

R

radar 2

rejestracja produktu 3

rejestrowanie urządzenia 3

rozwiązywanie problemów 3

S

software license agreement 3

U

urządzenie, dbanie 3

ustawienia 2

ustawienia wyświetlania 2

